



## Gemeinderat

### Mitteilungen aus dem Gemeinderat

*Fortsetzung Ressortbericht Roger Näf*

#### Technische Betriebe Abwasser

Bei der ARA Moos wurde der Dynasand gegen Aktivkohle ersetzt. Das Kohlengranulat kann neben der Filtration auch die Mikroschadstoffe aufsaugen. Die Kläranlage Aachtal ist die erste in der ganzen Schweiz, die Mikroverunreinigungen mit dieser Methode aus dem Wasser filtert. Die Anlage wurde im August vollständig in Betrieb genommen. Seither ist der Abwasserverband Aachtal fähig, die angepeilten 80 Prozent der Mikroschadstoffe aus dem Wasser zu entfernen.

Der generelle Entwässerungsplan (GEP) wurde fertig erstellt und ist beim Kanton vorgelegt worden. Bis Ende 2022 wird zusammen mit dem GWP (generelle Wasserversorgungsplanung) dann die Unterhaltsstrategie der Wasser und Abwasserleitungen festgelegt.

Auch diese Arbeiten binden immense Personalressourcen.



#### Technischer Betrieb Abfall

Bis Ende 2021 konnten wieder insgesamt 3 Unterflurcontainer innerhalb der Gemeinde (Alte Hauptstrasse Riedt, Nussbaumacker und Aachstrasse) und eine grössere Entsorgungsstelle beim Werkhof installiert werden. Der Kuh-Bag-Behälter wird ab dem ersten Quartal 2022 von der KVA Weinfeldern zur Verfügung gestellt.

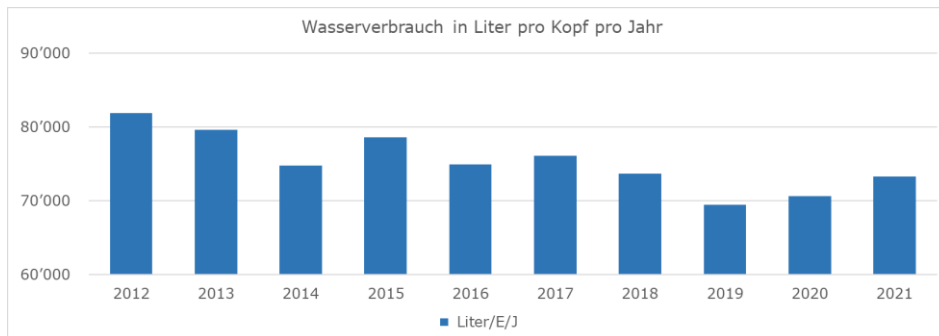
Im Jahr 2022 sind weitere drei UFCs geplant: Lista-Parkplatz, ehem. Restaurant Station und beim Rösslihof. Der Standort an der Bahnhofstrasse bei der SBB ist noch in Abklärung.

#### Technische Betriebe Wasser

Da je nach Niederschlagsmenge bzw. Grundwasserstand sich der Anteil der gemessenen Abbauprodukte des Chlorothalonil im Trinkwasser verändert, muss nach wie vor ein Teil See- wasser zugemischt werden. Das zugemischte Volumen konnte zumindest auf die Hälfte reduziert werden. Bis die Grenzwerte der mittlerweile 3 Metaboliten (Abbauprodukte des Chlorothalonils) konstant unterschritten sind, werden noch ein/zwei Jahre ins Land ziehen. Die Forschung ist daran Massnahmen zu erarbeiten, um den Stoff zu filtern oder zu neutralisieren. So kann zukünftig auf das Zumischen von einer wertvollen Ressource verzichtet werden.

Der Trinkwasserverbrauch in unserer Gemeinde liegt aktuell bei 201 Liter pro Kopf und Tag. Leider ist wieder eine leichte Tendenz zu erhöhtem Wasserbrauch festzustellen. Im Schnitt verbrauchte im Jahr 2021 jeder Einwohner bzw. Einwohnerin in Erlen 7 Liter Wasser mehr im Tag als im Jahr 2020.

Der Verbrauch in der Industrie und Gewerbe sind dabei nicht berücksichtigt worden.



Wasserverbrauch Gem. Erlen

Die technischen Betriebe haben schon viel für das Wassersparen aufgewendet. So werden die Verbräuche ständig gemessen und analysiert. Weiter haben wir ein gut unterhaltenes Wassernetz, das jährlich etappenweise kontrolliert und in Stand gestellt wird. Dies hat uns auch der Fachplaner bestätigt, der für uns den GWP (Generelle Wasserversorgungsplanung) erstellt hat.

Jeder Haushalt kann seinen Beitrag an Wasserspar-Massnahmen beitragen, indem er sich auch dem Verbrauch bewusst ist. Einfache und geeignete

Wasserspar-Massnahmen wären beispielsweise:

- wassersparenden Wasserdüsen.
- Wassermengen von Wasserspülung des Klosetts reduzieren
- Wasserhahn bei Zähneputzen, Händewaschen und Einseifen abstellen.
- Beim Aufkochen von Wasser (Tee etc.) nur die notwendige Menge aufbereiten.
- Ersetzen Sie tropfende Wasserhähne und undichte Toilettenspülungen.
- etc.



Wünschen Sie mehr Tipps, Informationen oder allenfalls Unterstützung für Massnahmen, die gefördert werden, dann wenden Sie sich an die Energieberatungsstelle REA Amriswil. Sie haben diverse Unterlagen und auch Beratungsmöglichkeiten im Angebot:

Regio Energie Amriswil (REA); Egelmoosstrasse 1; 8580 Amriswil; Tel.: 071 414 11 22;  
E-Mail: [info@rea.swiss](mailto:info@rea.swiss); [www.rea.swiss](http://www.rea.swiss)

Der Bauverwaltung und dem Werkhof gebührt auch hier wieder für die qualitativ hochstehende Arbeit und ihren Einsatz ein herzliches Dankeschön.

Besten Dank für Ihr Vertrauen in unsere Arbeit.

## **Einbürgerungen**

An der Gemeindeversammlung Rechnung 2021 vom 19.05.2022 wird über nachfolgende Einbürgerungen befunden:

- Jungels Torsten (1970) und Ehefrau Bacus Sonja Maria (1968) wohnhaft im Oberstwinkel 1A, 8586 Erlen, deutsche Staatsangehörige
- Khartsang Tenzin Dhondrup (2000) wohnhaft im Rudeli 3, 8586 Ennetaach, chinesischer Staatsangehöriger (tibetische Herkunft)

Allfällige Einsprachen gegen diese Einbürgerungen sind innert 10 Tage schriftlich mit Begründung zu richten an: Gemeinderat Erlen, Aachstrasse 11, 8586 Erlen.

### **Erinnerung Bevölkerungsumfrage in der Politischen Gemeinde Erlen**

Erhielten Sie vor einigen Tagen eine Erinnerung zum Ausfüllen unserer Bevölkerungsumfrage? Wir laden alle diese Einwohnerinnen und Einwohner nochmals herzlich ein, dies nachzuholen. Uns ist Ihre Antwort wichtig. Diese Umfrage ist für Sie eine Chance, bei der zukünftigen Ausrichtung der Gemeinde mitzuwirken.

Bevorzugen Sie einen Papierfragebogen, können Sie diesen telefonisch bei uns bestellen (071 649 30 68). Die Angaben werden von LINK streng vertraulich und anonym behandelt. Wir als Gemeinde können keine Rückschlüsse auf die Antworten einzelner Personen ziehen.

Der Gemeinderat dankt Ihnen fürs Mitmachen.

## **Tag der Nachbarn – gemeinsam am langen Tisch**

Freitag, 24. Juni 2022, ab 18.00 Uhr (Durchführung nur bei schönem Wetter)

Es soll ein Treffen der Nachbarn, der Anwohner einer Strasse, des Quartiers oder des ganzen Dorfes sein. Alle die mit dabei sein möchten, dürfen am langen Tisch Platz nehmen. Jeder nimmt sein Essen und Trinken sowie das eigene Geschirr mit.

**Wir suchen Mitmachende**, die einen geeigneten Platz bestimmen, den Anlass bei uns anmelden, das Vorhaben in ihrem Umfeld publik machen, die Anzahl Festbank-Garnituren bei uns bestellen und sich von den Begegnungen überraschen lassen.

Wir als Gemeinde organisieren die Festbank-Garnituren, kreieren einen gemeinsamen Flyer mit den Durchführungsorten und senden diesen in jede Haushaltung.

Machen Sie mit! Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung per E-Mail: [gemeindekanzlei@erlen.ch](mailto:gemeindekanzlei@erlen.ch) oder Telefon 071 649 30 68 bis 31.03.2022. Bei Fragen rufen Sie uns an.

Nicole Fischer, Gemeinderätin / Ursula Weibel, Gemeindekanzlei

### **Baubewilligungen nach vereinfachtem Verfahren werden erteilt an:**

- Zäch Martin und Marlen, Schocherswilerstrasse 7, Buchackern: Vergrößerung von 2 bestehenden Fenstern, Südseite; Parz. 4098, Schocherswilerstrasse 7, Buchackern
- Sturzenegger Urs und Pierangela, Schöntalstrasse 4, Erlen: Ersatz Eisenbahnschwellen durch Granitstelen, Vergrößerung und Umgestaltung Sitzplatz sowie Umgebung; Parz. 591, Schöntalstrasse 4, Erlen
- Ahmedi Vesel und Ajshe, Bachstrasse 2, Erlen: Ersatz Hecken durch Sichtschutzwände; Parz. 116, Bachstrasse 2, Erlen
- Vörös Robert, Untere Bahnhofstrasse 6, 8580 Amriswil: Einbau Schwedenofen sowie Erstellen Kaminanlage (bereits erstellt); Parz. 2162, Erlenstrasse 23, Ennetaach

### **Baubewilligungen nach ordentlichem Verfahren werden erteilt an:**

- Majel Immobilien AG, Engelgasse 6, Heerbrugg: Neubau von 2 Mehrfamilienhäusern, Erdwärmesondenbohrungen für Sole/Wasser-Wärmepumpen, Photovoltaikanlagen (Variantenprojekt); Parz. 2225, Aachweg 2 und 4, Ennetaach

## **Verwaltung**

### **Krankenkassen-Prämienverbilligung 2022**

Ende Februar 2022 wurde den bezugsberechtigten Personen, welche ihren gesetzlichen Wohnsitz am 1. Januar 2022 in der Politischen Gemeinde Erlen hatten, das Antragsformular für die Krankenkassen-Prämienverbilligung 2022 (IPV) zugestellt.

Grundlage zur Berechnung der IPV ist die provisorische Steuerrechnung 2021 per Stichtag 31. Dezember 2021.

Anspruchsberechtigt sind Erwachsene, deren einfache Steuer das Maximum von CHF 800.-- nicht übersteigt. Personen, welche ein steuerbares Vermögen ausweisen, haben keinen Anspruch auf eine Verbilligung.

Kinder, deren Eltern ein steuerbares Vermögen ausweisen, erhalten ebenfalls keine Prämienverbilligung. Alle übrigen Kinder der Jahrgänge 2004 bis 2021 erhalten eine Verbilligung, sofern die einfache Steuer der Eltern nicht über CHF 1'600.-- liegt.

Ist der Name der Krankenkasse auf dem Formular nicht aufgedruckt oder falsch, ist zwingend eine Kopie der Versicherungspolice gültig ab 01.01.2022 mit einzureichen. Das vollständig ergänzte und unterschriebene Antragsformular ist den Einwohnerdiensten Erlen innert 30 Tagen **per Post zu retournieren oder in den gemeindeeigenen Briefkasten zu werfen.**

**Eine persönliche Abgabe am Schalter ist nicht notwendig.**

Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen, erfolgt die Auszahlung seit 1. Januar 2014 gesamtschweizerisch direkt an den jeweiligen Krankenversicherer. Zuständig für die Auszahlung ist das Sozialversicherungszentrum in Frauenfeld. Die Einwohnerdienste Erlen können daher keine Angaben über den Auszahlungszeitpunkt machen.

*Andrea Kesselring, Einwohnerdienste*

# Allgemein

## Altmetallsammlung Frühling 2022

### Riedt b. Erlen, Trafostation bei der Firma Wettstein AG

Dienstag	05.04.2022	16.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch	06.04.2022	07.30 – 11.30 Uhr

### Sammelgut und Sammlungsart:

#### **Direkt im Container deponiert werden folgende Artikel:**

- Metallwaren aller Art
- Fahrräder
- Leere Fässer
- Grosse Maschinen müssen zertrennt werden
- Lose Kleinteile in Fässer legen

#### **Neben dem Container werden folgende Artikel deponiert:**

- Kühlgeräte
- Kochherde, Geschirrspüler, Waschmaschinen, Tumbler
- Boiler

#### **Nicht erlaubt sind:**

- Pneus, Felgen mit Pneus
- Fernsehapparate und Elektronikschrott
- mit Flüssigkeiten gefüllte Kanister und Fässer
- Farben und Öle
- Auto- und Trockenbatterien
- Holz, Plastik, Glas, Textilien
- Gas-, Sauerstoff- und Azetylenflaschen



**Bitte das Altmetall im bereitgestellten Container deponieren!**

Verband KVA Thurgau, Werkhof Erlen

**Ende der Mitteilungen**

---